

**Zwischenstück kpl. • Intermediate piece cpl. • Pièce intermédiaire cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646252**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **28.10.08**

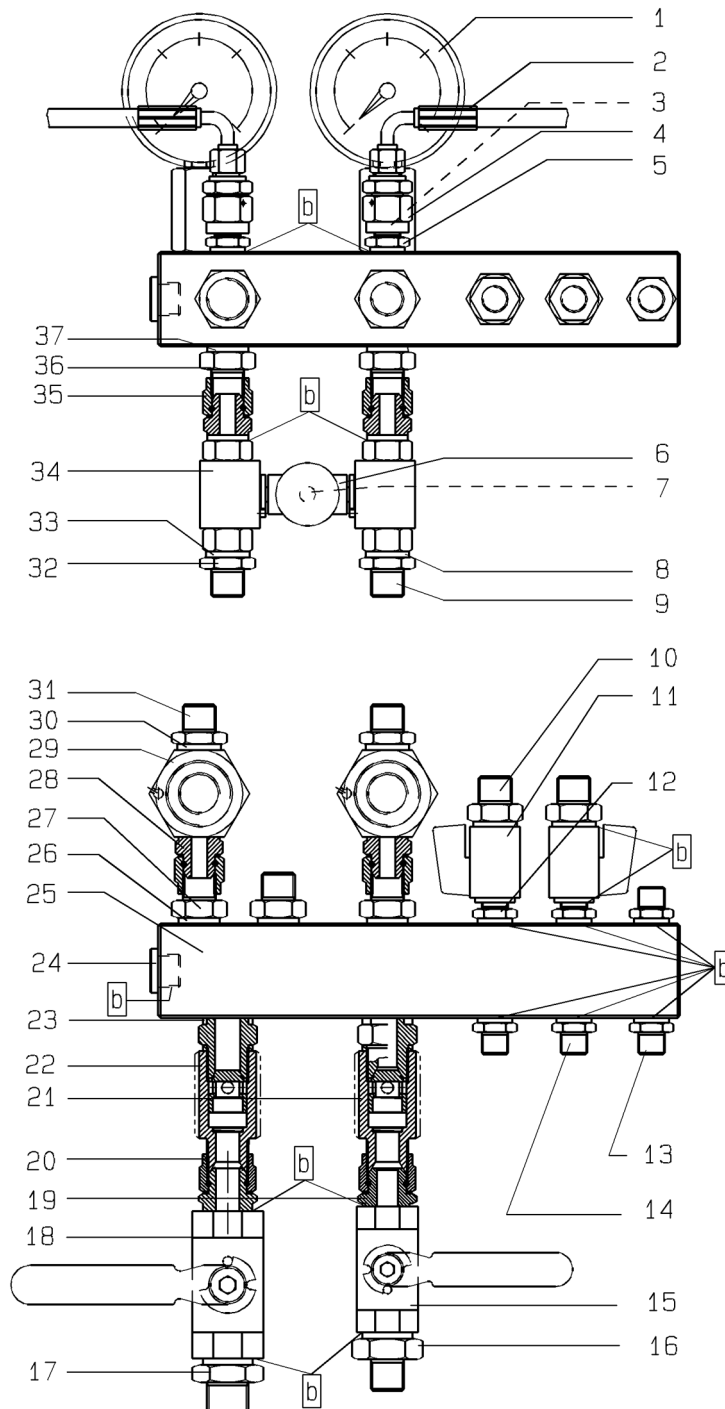


Bild:064252E\_4.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Zwischenstück kpl. • Intermediate piece cpl. • Pièce intermédiaire cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646252**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **28.10.08**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0644577	2	V	Manometer	gauge	manomètre
2.	0646729	2		Entlastungsschlauch	drain hose	flexible de décharge
3.	0632752	2	V	Berstscheibe	safety rupture disc	plaque de rupture
4.	0630784	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
5.	0630783	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
6.	0646867	1	V	Vierkantrohr	square tube	tube carré
7.	0646865	1		Griff	handle	manette
8.	0497894	1	V	Dichtung	gasket	joint
9.	0472883	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
10.	0629334	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
11.	0640483	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
12.	0612472	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
13.	0632371	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
14.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
15.	0630289	1	V	Kugelhahn,beinhaltet:	ball valve,includes:	vanne,inclus:
	0647118			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647119			Kugel	ball	bille
	0647120			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
16.	0472883	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
17.	0472913	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
18.	0644859	1	V	Kugelhahn,beinhaltet:	ball valve,includes:	vanne,inclus:
	0646824			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647121			Kugel	ball	bille
	0647136			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
19.	0633712	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
20.	0160695	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
21.	0646715	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
22.	0646715	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
23.	0603635	4	V	Dichtung	gasket	joint
24.	0646370	1		Verschlußstopfen	vent plug	bouchon de fermeture
25.	0646137	1		Zwischenstück	intermediate piece	pièce intermédiaire
26.	0497894	3	V	Dichtung	gasket	joint
27.	0472883	3		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
28.	0600962	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
29.	0646279	2		Manometeraufnahme	gauge receiver	réception de manomètre
30.	0497894	2	V	Dichtung	gasket	joint
31.	0472883	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
32.	0472883	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
33.	0497894	1	V	Dichtung	gasket	joint
34.	0630289	2	V	Kugelhahn,beinhaltet:	ball valve,includes:	vanne,inclus:
	0647118			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647119			Kugel	ball	bille
35.	0600962	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion

**Zwischenstück kpl. • Intermediate piece cpl. • Pièce intermédiaire cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646252**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **28.10.08**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
36.	0472883	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
37.	0497894	2	V	Dichtung	gasket	joint
				<b>ohne Abbildung:</b>	<b>not illustrated:</b>	<b>sans illustration:</b>
	0460117	12		Kerbnagel	grooved pin	clou cannelé
	0460591	2		U-Scheibe	washer	rondelle
	0460842	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
	0629434	2		Schraube	screw	vis
	0631666	1		Schild „Komp.A / Base“	label „Komp.A / Base“	étiquette „Komp.A / Base“
	0631667	1		Schild „Komp.B / Hardener“	label „Hardener“	étiquette „Hardener“
	0634869	2		Mutter	nut	écrou
	0640386	1		Schild „Flush“	label „Flush“	étiquette „Flush“
	0644580	1		Schild „Circulation/Drain on/off“	label „Circulation/Drain on/off“	étiquette „Circulation/Drain on/off“
	0646186	1		Schild „Output Hot water“	label „Output Hot water“	étiquette „Output Hot water“
	0646187	1		Schild „Return Hot water“	label „Return Hot water“	étiquette „Return Hot water“
	(0646260)	2		Thermometer optional	thermometer optional	thermomètre optional
	(0649104)	2		Thermometer	thermometer	thermomètre
				<b>optional</b> (Schlauchpaket ohne Warm- wasserheizung)	<b>optional</b> hose package w/o heating	<b>optional</b> ensemble de flexibles sans chauffage
10.	entfällt	-	-	-	-	-
11.	entfällt	-	-	-	-	-
12.	entfällt	-	-	-	-	-
14.	entfällt	-	-	-	-	-
	0645555	4		Stopfen	plug	bouchon

**Achtung!**

Die Gewinde aller materialführenden Teile werden mit mittelstarkem Sicherungsmittel ( [b] ) versehen - mit Ausnahme der Überwurfmutter.

**Caution!**

The threads of all parts in contact with the material have to be coated with medium strength thread sealing compound ( [b] ) - except the cap nuts.

**Attention!**

Le filetage de toutes les pièces en contact avec le produit doit être enduit d'un liquide frein filet moyen ( [b] ) - à l'exception des écrous-raccords.

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Zwischenstück kpl. • Intermediate piece cpl. • Pièce intermédiaire cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646252**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **28.10.08**

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045